

# 地藏菩薩本願經《地藏經》

## 第一部 | 一個不放棄眾生的願，從哪裡開始

唐于闐國 三藏沙門 實叉難陀 譯本  
佛經逐句觀行筆記 | 慧定居士 著

——讓每一句經文，成為回家的入口 | 從閱讀走入實際觀行

---

### 第 01 部 | 本部導讀

——一個人的悲心，怎麼走成不放棄所有眾生的大願

很多人第一次讀《地藏經》，  
會先記住一句話：

地獄不空，誓不成佛；  
眾生度盡，方證菩提。

聽起來很宏大。  
也很遙遠。  
甚至會讓人覺得：  
這是菩薩才能發的願，  
和我們每天的生活，  
好像沒有太大關係。

可是《地藏經》第一部，  
不是一開始就把地藏菩薩放在一個遙不可及的位置。  
佛陀反而先讓我們看見：  
這份願，  
是怎麼一步一步長出來的。  
一開始，  
只是有人看見眾生受苦，  
不願意轉身離開。  
後來，  
是一位失去母親的女兒，  
痛到幾乎撐不下去，  
仍然想盡辦法：  
「我還能為她做什麼？」  
婆羅門女沒有辦法替母親取消過去的業。  
但她沒有因此放棄。  
她供養、  
念佛、

修福，  
把自己的悲傷，  
一步一步變成善行。  
最後，  
當她真正看見：  
一個人的善願，  
不只可能幫助自己最愛的人，  
甚至能利益其他受苦眾生，  
那顆心開始變了。  
原本只是：  
「我想救我的母親。」  
最後成為：  
「只要還有眾生在受苦，  
我就願意繼續想辦法。」  
這就是地藏大願真正動人的地方。  
它不是一開始就很偉大。  
而是從一份真實的痛、  
一份放不下的親情、  
一個「我不能什麼都不做」的念頭，  
慢慢長成。

而到了第二品，  
佛陀更把未來那些仍然剛強、  
仍然會犯錯、  
仍然可能反覆退轉的眾生，  
正式付囑給地藏菩薩。  
地藏菩薩的回答，  
不是：  
「等他們變好，我再來度。」  
而是：  
即使善根只有一毛、一滴、一沙、一塵，  
也不放棄。

所以第一部真正要讓我們看見的，  
不是地藏菩薩有多偉大。  
而是：  
真正的願，  
常常不是從高處開始。  
它可能只是從今天，  
你看見一個人正在受苦，  
而沒有急著把他丟下開始。

大願，不一定從我要救所有人開始。  
它可能只是從一個很小的善念開始：  
這個正在受苦的人，我不想放棄。

---

我們來看看，佛陀在《地藏經》中，對我們說了什麼？

## 忉利天宮神通品第一

### 【經文】

如是我聞：

這部經，是佛陀在世的時候，我（阿難）聽到佛陀這樣說的。

一時，佛在忉利天，為母說法。

爾時，十方無量世界，不可說不可說一切諸佛，及大菩薩摩訶薩，皆來集會。讚歎釋迦牟尼佛，能於五濁惡世，現不可思議大智慧神通之力，調伏剛彊眾生，知苦樂法，各遣侍者，問訊世尊。

是時，如來含笑，放百千萬億大光明雲——所謂大圓滿光明雲、大慈悲光明雲、大智慧光明雲、大般若光明雲、大三昧光明雲、大吉祥光明雲、大福德光明雲、大功德光明雲、大歸依光明雲、大讚歎光明雲。

放如是等不可說光明雲已，又出種種微妙之音——所謂檀波羅蜜音、尸波羅蜜音、羼提波羅蜜音、毘離耶波羅蜜音、禪波羅蜜音、般若波羅蜜音、慈悲音、喜捨音、解脫音、無漏音、智慧音、大智慧音、師子吼音、大師子吼音、雲雷音、大雲雷音。

### 【逐句翻譯】

有一次，佛陀在忉利天，為他的母親說法。

那時，十方無量無邊世界中，不可計數的一切諸佛，以及大菩薩們，全都前來聚集。

他們讚歎釋迦牟尼佛，能在五濁惡世之中，示現不可思議的大智慧與神通力量，善巧引導剛強難化的眾生，清楚了知眾生的苦與樂，並各自派遣侍者，向世尊致意、問訊。

就在那個時候，如來微微含笑，放出無量無邊的光明——大圓滿、大慈悲、大智慧、大般若、大三昧、大吉祥、大福德、大功德、大歸依、大讚歎光明，如雲一般遍滿虛空。

這些光明之後，又自然流露出各種微妙的聲音——布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧，以及慈悲、喜捨、解脫、無漏、智慧、大智慧、師子吼、大師子吼、雲雷、大雲雷覺醒之音，如獅子吼，如雲雷震動。

### 【標題】釋迦牟尼佛 × 忉利天為母說法 × 諸佛雲集

（這一段，是佛陀先替眾生把心安下來）

### 【注釋】

如是我聞：表示這不是傳說，而是弟子親自聽聞、如實傳下來的法，讓人安心相信。

忉利天：象徵佛法不只在人間苦處說，也能護念父母、親人與過去因緣。

為母說法：顯示修行不是拋下親情，而是把親情帶到光明中。

五濁惡世：指出世界本來就混亂辛苦，佛陀很清楚眾生的處境。

光明雲與妙音：代表修行不是只有一條路，而是生活中處處都能向善、向穩、向清淨。

### 【深入解說】

1. 這一整段，是《地藏經》最重要的「讓心安住」。
2. 佛陀沒有一開始就談地獄、談重罪、談可怕的果報，而是先讓人知道三件事。
  1. 這部經是真實可信的。  
「如是我聞」不是形式，而是在告訴眾生：  
這些話，是有人親耳聽過、親身承接的，不是編出來嚇人的。
  2. 修行不是離開人生。  
佛陀在忉利天為母說法，清楚示現：  
一個真正覺悟的人，不會忘記父母，不會切斷親情，  
而是希望親人也能離苦。  
這是在接住初學者最深的擔心——  
「我學佛，會不會對不起家人？」
  3. 現在的世界，佛都知道。  
五濁惡世，不是批評眾生，  
而是體諒：人在這樣的環境裡，本來就容易煩惱、造業、迷失。  
佛陀不是站在高處指責，  
而是在這樣的世界裡，走過來、成就了。
3. 光明與妙音，不是在炫耀境界，  
而是在告訴你：  
修行不是要你變成什麼了不起的人，而是從布施一點、守住一點、忍一忍、再努力一點、慢慢學會讓心安靜、學會分辨善惡開始。

### 【佛陀的啟示】

不是要你立刻變得清淨，  
而是先不要對這個艱難的世界與自己，失去信心。

### 【總結】

1. 如果你擔心學佛會辜負父母，記得「為母說法」
2. 如果你覺得世界太亂、太累，記得「五濁惡世」
3. 如果你怕自己修不好，記得「光明與妙音本就很多條路」
4. 只要願意不再往下墮，這一步就已經在修行裡

### 【完整語意翻譯】

這部經，是佛陀在世的時候，我（阿難）聽到佛陀這樣說的。

有一次，佛陀在忉利天，為母親說法。

那時，十方無量世界中，不可計數的諸佛與大菩薩全都前來聚集，讚歎佛陀能在五濁惡世中，示現不可思議的智慧與力量，引導眾生了知苦與樂。

佛陀微笑，放出無量光明，如雲遍滿虛空，又流露出布施、持戒、忍辱、精進、禪定與智慧之音，如獅子吼、如雲雷，喚醒眾生向善的心。

---

### 【經文】

出如是等不可說不可說音已，娑婆世界及他方國土，有無量億天龍鬼神，亦集到忉利天宮。

所謂：四天王天、忉利天、須焰摩天、兜率陀天、化樂天、他化自在天、梵眾天、梵輔天、大梵天、少光天、無量光天、光音天、少淨天、無量淨天、遍淨天、福生天、福愛天、廣果天、無想天、無煩天、無熱天、善見天、善現天、色究竟天、摩醯首羅天，乃至非想非非想處天，一切天眾、龍眾、鬼神等眾，悉來集會。

復有他方國土，及娑婆世界，海神、江神、河神、樹神、山神、地神、川澤神、苗稼神、晝神、夜神、空神、天神、飲食神、草木神，如是等神，皆來集會。

復有他方國土，及娑婆世界，諸大鬼王——所謂：惡目鬼王、噉血鬼王、噉精氣鬼王、噉胎卵鬼王、行病鬼王、攝毒鬼王、慈心鬼王、福利鬼王、大愛敬鬼王，如是等鬼王，皆來集會。

### 【逐句翻譯】

在佛陀放出那些不可思議、不可計數的微妙法音之後，  
娑婆世界以及其他世界中，  
有無量億的天、龍與各類鬼神，也全都來到忉利天宮聚集。  
其中包括從四天王天、忉利天，一直到色界諸天、無色界諸天，乃至非想非非想處天，所有天界的眾生，  
以及龍族、鬼神等眾，全部前來集會。  
接著，又有來自其他世界與娑婆世界的各類神祇——  
海神、江神、河神、  
樹神、山神、地神、  
川澤神、苗稼神，  
以及掌管晝夜、空間、飲食、草木等的諸神，也都前來集會。  
再者，還有來自他方國土與娑婆世界的諸位大鬼王——  
包括：  
惡目鬼王、噉血鬼王、噉精氣鬼王、噉胎卵鬼王、  
行病鬼王、攝毒鬼王，  
以及慈心鬼王、福利鬼王、大愛敬鬼王等，  
這些鬼王，也全都來到集會之中。

### 【標題】天龍鬼神 × 十方集會 × 無一被排除

（這一段，是在讓人知道——地位再低、內心再亂，也沒有被佛法放棄）

### 【注釋】

天、龍、鬼、神皆來：是在讓人知道，佛法不是只為「好人」或「清淨者」而說。  
從最高天到鬼王：是在告訴我們，不論位置高低、善惡混雜，都沒有被排除在佛法外。  
自然界諸神：是在提醒，眾生的生活環境、吃穿用度，也在佛法關懷之中。  
惡名鬼王與慈心鬼王並列：是在體諒，眾生並非天生如此，而是因緣所成，仍有被善法觸動的可能。

### 【深入解說】

這一段經文，對初學者來說，其實非常重要。

1. 佛陀前一段放出光明與法音，  
這一段立刻告訴你：  
誰聽見了？誰來了？  
答案是——不是只有清淨的、修得好的、看起來像修行人的眾生。  
而是：

從最高的天界，到掌管自然萬象的神祇，  
到讓人害怕、厭惡、甚至不敢提起的鬼王，全都來了。

2. 這是在讓人慢慢明白一件事：  
佛法不是在選對象，也不是只度「看起來比較好的人」。
3. 連那些名字聽起來可怕的鬼王，都願意來聽法，  
表示——再亂、再重的業，也不是永遠沒有轉向的可能。
4. 對初學者來說，這一段其實是在接住一個很深的心念：  
「像我這樣的人，佛法真的會管嗎？」
5. 這一段的回答是：  
來的，不只是你這樣的人，連你以為最不可能的，也都來了。

### 【佛陀的啟示】

不是要你先變得清淨，  
而是讓你知，就算此刻內心混亂，也仍然在佛法的範圍之中。

### 【總結】

1. 當你覺得自己不夠好、不配學佛時，想起「鬼王也來了」
2. 當你覺得人生太亂、環境太差時，想起「一切眾生皆來集會」
3. 不需要先整理好自己，願意靠近善法，本身就已經是轉向

### 【完整語意翻譯】

在佛陀放出無量法音之後，  
娑婆世界與其他世界中，  
無量億的天眾、龍族與各類鬼神，全都前來忉利天宮集會。  
從四天王天，直到無色界諸天，乃至自然界諸神，  
以及各類大鬼王，不論善惡、貴賤、高下，悉皆前來聽聞佛法，  
顯示一切眾生，皆未被排除在覺悟與向善之外。

---

### 【經文】

爾時，釋迦牟尼佛告文殊師利法王子菩薩摩訶薩：「汝觀是一切諸佛菩薩，及天龍鬼神，此世界，他世界，此國土，他國土，如是今來集會，到忉利天者，汝知數不？」

文殊師利白佛言：「世尊！若以我神力，千劫測度，不能得知。」

佛告文殊師利：「吾以佛眼觀故，猶不盡數。此皆是地藏菩薩久遠劫來，已度、當度、未度，已成就、當成就、未成就。」

文殊師利白佛言：「世尊！我已過去久修善根，證無礙智，聞佛所言，即當信受。小果聲聞、天龍八部，及未來世諸眾生等，雖聞如來誠實之語，必懷疑惑，設使頂受，未免興謗。唯願世尊，廣說地藏菩薩摩訶薩，因地作何行、立何願，而能成就不思議事？」

佛告文殊師利：「譬如三千大千世界，所有草木叢林，稻麻竹葦，山石微塵，一物一數，作一恒河，一恒河沙，一沙一界。一界之內，一塵一劫，一劫之內，所積塵數，盡充為劫。地藏菩薩證十地果位已來，千倍多於上喻。何況地藏菩薩在聲聞、辟支佛地。」

「文殊師利！此菩薩威神誓願，不可思議。若未來世，有善男子、善女人，聞是菩薩名字，或讚歎，或瞻禮，或稱名，或供養，乃至彩畫、刻鏤、塑漆形像，是人當得百返，生於三十三天，永不墮惡道。」

### 【逐句翻譯】

那時，釋迦牟尼佛對文殊師利菩薩說：

「你看看現在聚集在忉利天的這些諸佛菩薩，以及天、龍、鬼、神，來自這個世界與其他世界、這個國土與其他國土的眾生，你知道他們的數目嗎？」

文殊師利回答佛說：

「世尊！就算以我的神通智慧，經過千劫去計算，也無法知道。」

佛陀對文殊師利說：

「即使以佛的眼力來看，也無法完全數清。這些眾生，都是地藏菩薩在久遠劫以來，已經度化、正在度化、將要度化的；已成就、將成就、未成就的。」

文殊師利又對佛陀說：

「世尊！我過去長久修集善根，已證得無礙智慧，聽到佛所說的話，立刻能信受。但那些只證得小果的聲聞、天龍八部，以及未來世的眾生，雖然聽到如來真實的話，心中一定會起疑惑；就算暫時接受，也難免心生誹謗。希望世尊能詳細說明，地藏菩薩在因地時修的是什麼行、立的是什麼願，才能成就這樣不可思議的事。」

佛陀對文殊師利說：

「譬如三千大千世界中的一切草木、叢林、稻麻、竹葦、山石與微塵，每一物算一數，合成一條恆河；每一條恆河的沙數作一界；每一界中的每一粒塵算一劫；所有這些塵數所成的劫數加在一起，地藏菩薩自證得十地果位以來，所度化的眾生，還要多出千倍以上，這只是他後來成就菩薩位之後的數量，至於更早以前，他在聲聞與辟支佛修行階段時所累積的度眾數量，更是無法計算。」

文殊師利！

這位菩薩的威德與誓願，實在不可思議。若未來世有善男子、善女人，聽聞地藏菩薩的名字，或讚歎、或禮拜、或稱念、或供養，乃至畫像、雕刻、塑造其形像，這些人將能百次往生於三十三天，永不墮入惡道。」

### 【標題】釋迦牟尼佛 × 文殊師利菩薩 × 地藏菩薩的無量因緣

（這一段，是在讓人知道——你不是偶然被照顧）

### 【注釋】

文殊師利菩薩：代表智慧與理解力，文殊菩薩替眾生問「這件事可信嗎？」

數不盡的眾生：是在讓人知道，這不是偶然聚集，而是長久累積的因緣。

已度、當度、未度：是在告訴我們，地藏菩薩照顧的眾生，不只是過去，也包括現在與未來的眾生。

稱名、讚歎、供養：佛陀是在教導初學者，先從稱名、讚歎、供養地藏菩薩開始，就已在地藏菩薩善法的護念之中。

### 【深入解說】

這一段經文，是《地藏經》真正的轉折點。

1. 前面講的是「誰來聽法」，  
這一段開始回答一個很現實的問題：這一切，真的和地藏菩薩有關嗎？
2. 佛陀先請文殊師利來看數目，不是為了考他，  
而是要讓眾生知道——  
連最有智慧的菩薩，也無法計算這樣的因緣。
3. 接著佛陀才說出關鍵：

這些眾生，都是地藏菩薩長久以來的照顧對象。

4. 文殊師利接著替眾生說出心裡話：

「智慧夠的人可以相信，但一般人一定會懷疑。」

所以他請佛陀，不是要求講玄妙道理，而是把地藏菩薩怎麼一路走來，清楚說給大家聽。

5. 最後佛陀用極長、極誇張的比喻，不是要你去算數學，

而是要你慢慢明白：

這不是短時間的努力，而是久到不可想像的陪伴。

6. 而最後那一段「聞名、讚歎、稱名、供養」，

是在告訴初學者：

你不需要做得驚天動地，只要願意向善、願意靠近地藏菩薩，這條路就已經開始對你打開。

### 【佛陀的啟示】

不是要你立刻相信一切，

而是讓你知道，有一份照顧，早已為你準備很久。

### 【總結】

1. 若你懷疑「這樣做真的有用嗎？」——這很正常
2. 若你只能先做到稱名、禮敬佛菩薩——這已經足夠
3. 地藏菩薩的願，不急著要你改變，而是先把你接住

### 【完整語意翻譯】

那時，佛陀請文殊師利觀看聚集在忉利天的無量眾生，並指出，即使以佛眼，也無法數清，因為這些眾生，都是地藏菩薩在無量劫中，已度、正度與將度的對象。

文殊師利為眾生請問地藏菩薩過去修行與發願的因緣，

佛陀以極其久遠的比喻，說明地藏菩薩誓願與度眾之深廣，並安慰未來世眾生：只要願意聽聞、讚歎、稱名或供養地藏菩薩，就已在善法的護念之中。

---

### 【經文】

「文殊師利！是地藏菩薩摩訶薩，於過去久遠不可說不可說劫前，身為大長者子。時世有佛，號曰：師子奮迅具足萬行如來。」

「時長者子，見佛相好，千福莊嚴，因問彼佛：『作何行願，而得此相？』時師子奮迅具足萬行如來告長者子：『欲證此身，當須久遠度脫一切受苦眾生。』」

「文殊師利！時長者子，因發願言：『我今盡未來際不可計劫，為是罪苦六道眾生，廣設方便，盡令解脫，而我自身，方成佛道。』以是於彼佛前，立斯大願，于今百千萬億那由他不可說劫，尚為菩薩。」

### 【逐句翻譯】

佛陀對文殊師利說：

「這位地藏菩薩，在極其久遠、不可計數的劫以前，曾經是一位大長者的兒子。

那個時代，有一尊佛，名號叫做「師子奮迅具足萬行如來」。

當時，這位長者子看到佛陀相貌莊嚴、功德圓滿，便向佛陀請問：

『是修了什麼樣的行、立了什麼樣的願，才能成就這樣的相好？』

那時，師子奮迅具足萬行如來回答長者子說：

『如果想成就這樣的身相，必須在久遠的時間中，度脫一切正在受苦的眾生。』

佛陀又對文殊師利說：

「那位長者子聽了之後，便發下誓願說：

『我從現在起，直到未來無量不可計的劫數之中，為了那些造業受苦、輪轉六道的眾生，廣泛設立種種方便，令他們全都得到解脫；等到這一切完成之後，我自己才成就佛道。』  
正因為地藏菩薩，在那位佛前立下了這樣的大願，直到現在，經過百千萬億不可說的劫數，仍然以菩薩的身分行走在度眾的路上。」

【標題】地藏菩薩 × 大長者子 × 願在眾生之前

（這一段，是在讓人明白——地藏菩薩不是後來才慈悲）

【注釋】

大長者子：不是在講出身尊貴，而是在提醒，地藏菩薩一開始並不缺條件，卻選擇最難的路。

見佛相好而問：不是羨慕外相，而是誠實請問「怎樣才能成就這樣的德行」。

久遠度脫一切受苦眾生：是在讓人明白，成就不是捷徑，而是長時間的陪伴與承擔。

我自身，方成佛道：說明地藏菩薩把眾生的位置放在自己之前。

【深入解說】

這一段，是《地藏經》裡最關鍵的段落之一。

1. 佛陀在這裡，不是講地藏菩薩多厲害，而是清楚交代：  
這份慈悲，是怎麼開始的。
2. 地藏菩薩並不是因為看見地獄苦，才臨時起心；  
而是在極久遠以前，看到佛的圓滿相好時，主動問了一句非常單純、卻非常重的問題：  
「你是怎麼走到這裡的？」
3. 而佛的回答，也沒有神秘：沒有說要有特別天分，沒有說要快速證悟，只說了一件事——  
要願意在很長很長的時間裡，陪伴所有受苦的眾生。
4. 地藏菩薩聽懂了。所以他發的願，不是「我先成佛，再來度人」，而是：  
「人還沒離苦，我不走。」
5. 對初學者來說，這一段不是要你學地藏菩薩那樣發大願，而是在讓你慢慢安心一件事：  
佛法不是要求你跑得快，  
而是希望你不要丟下正在受苦的人——包括你自己。

【佛陀的啟示】

不是要你立刻成就什麼，  
而是讓你明白，真正的修行，是把受苦眾生放在心上。

【總結】

1. 若你覺得自己還很不成熟，記得「地藏菩薩也是一步一步走來」
2. 若你常為他人操心、放不下，這不是錯，而是一種願的萌芽

3. 不需要急著成為誰，只要不離開善心，就已經在這條路上

### 【完整語意翻譯】

佛陀告訴文殊師利，  
地藏菩薩在極其久遠以前，曾是一位大長者的兒子，見到師子奮迅具足萬行如來相好圓滿，請問成就之道。  
佛告訴他，若想證得這樣的德相，必須在無量久遠的時間中，度脫一切受苦眾生。  
長者子於是發下誓願，願在未來無量劫中，先令六道眾生離苦，自己最後才成就佛道。  
正因如此，歷經不可說的劫數，地藏菩薩至今仍以菩薩身行走在度眾之路。

---

### 【經文】

「又於過去，不可思議阿僧祇劫，時世有佛，號曰『覺華定自在王如來』。彼佛壽命，四百千萬億阿僧祇劫。像法之中，有一婆羅門女，宿福深厚，眾所欽敬；行住坐臥，諸天衛護。其母信邪，常輕三寶。是時聖女，廣說方便，勸誘其母，令生正見。而此女母，未全生信，不久命終，魂神墮在無間地獄。」

「時婆羅門女，知母在世不信因果，計當隨業，必生惡趣。遂賣家宅，廣求香華，及諸供具，於先佛塔寺，大興供養。見『覺華定自在王如來』，其形像在一寺中，塑畫威容，端嚴畢備。」

「時婆羅門女，瞻禮尊容，倍生敬仰。私自念言：『佛名大覺，具一切智，若在世時，我母死後，儻來問佛，必知處所。』時婆羅門女，垂泣良久，瞻戀如來。忽聞空中聲曰：『泣者聖女！勿至悲哀，我今示汝母之去處。』」

### 【逐句翻譯】

佛陀又說：

在過去極其久遠、不可思議的阿僧祇劫中，那個時代有一尊佛，名號叫作「覺華定自在王如來」。這位佛的壽命，長達四百千萬億阿僧祇劫。

在佛的像法時期，有一位婆羅門女子，過去所修的福德深厚，為眾人所尊敬，行住坐臥之間，都有天人護衛。

她的母親信奉邪見，常常輕視三寶。那時，這位善女子用各種方法勸導母親，希望她能生起正見，但母親始終未能完全相信，不久便命終，神識墮入無間地獄。

婆羅門女知道母親在世時不信因果，必然隨業受報，墮入惡道，於是變賣家產，廣泛準備香花與各種供養之物，在過去佛的塔寺中，大力修供養。

她在一座寺院中見到覺華定自在王如來的形像，塑畫莊嚴，威德具足。

婆羅門女瞻仰佛像，心中更加生起恭敬與敬仰，私下思惟道：

「佛名為大覺，具足一切智慧。若佛仍在世，我母親死後，若能去請問佛，佛必定知道她的去處。」

婆羅門女因此悲泣良久，戀戀不捨地瞻仰佛像。

忽然，她聽到空中傳來聲音說：

「正在哭泣的善女子啊，不要過度悲傷，我現在為你顯示你母親的去處。」

婆羅門女合掌向空中說道：

「是什麼神德，能夠解除我的憂愁？自從失去母親以來，我日夜思念，卻無處可問她現在投生何處。」

空中再次傳來聲音說：

「我正是你所瞻禮的那位，過去的覺華定自在王如來。因為見你憶念母親的情深，超過一般眾生，所以前來告訴你。」

婆羅門女聽到這聲音後，激動得全身撲倒在地，四肢受傷。經人扶持，過了很久才甦醒，又向空中說道：

「願佛慈悲，趕快告訴我母親現在的去處。我此刻身心憂苦，幾乎支持不住。」

這時，覺華定自在王如來告訴善女子說：

「你已完成供養，現在可以回家，端身正坐，專心思惟、稱念我的名號，自然就會知道你母親投生的地方。」

### 【標題】地藏菩薩 × 婆羅門女 × 為母求救的那一念

（這一段，是在讓人知道——最深的願，常從最痛的地方生起）

### 【注釋】

婆羅門女：是在提醒，地藏菩薩的願，並非抽象，而是從真實的親情痛苦中長出。

母信邪、輕三寶：不是為了責怪，而是讓人看見「不信因果」的真實後果。

賣家宅、大供養：不是交易，而是在極度無助時，把全部的心力投向善法。

佛現空中示告：是在讓人知道，真誠至極的善心，能感通佛的回應。

稱念佛名：是為初學者指出一條可行、可依靠、不困難的路。

### 【深入解說】

這一段經文，是地藏菩薩願力的情感源頭。

1. 佛陀在這裡，沒有先講大願，  
而是先讓你看見一個人——一個失去母親、心痛到幾乎撐不下去的女兒。  
她不是不修行，也不是不勸母親，但有些因緣，真的來不及。
2. 這一段是在讓人知道：  
佛法不是責怪「你怎麼不早一點覺悟」，  
而是體諒——有些後悔，是在人走之後才出現的。
3. 婆羅門女能做的，只剩下一件事：  
把所有能給的，都轉成善行；把所有的悲傷，化成祈求。
4. 而佛沒有要求她懂深法，也沒有要她先證什麼境界，  
只告訴她一條她做得到的路：  
回家、安坐、稱念佛名。
5. 這正是《地藏經》對初學者最重要的訊息：  
在最痛的時候，佛法不是理論，而是依靠。

### 【佛陀的啟示】

不是要你沒有眼淚，  
而是讓你知道，真誠的悲心，也能成為解脫的起點。

### 【總結】

1. 若你為親人放不下，這不是障礙，而是心仍有光
2. 若你後悔來不及，善行仍然來得及
3. 在最無助的時候，先做一件你做得到的善事，就夠了

### 【完整語意翻譯】

在久遠以前，覺華定自在王如來住世之時，有一位婆羅門女子，因母親不信因果而墮入惡道，悲痛欲絕。

她變賣家產，大力供養佛塔寺院，誠心瞻禮佛像，思念母親。

佛因其至誠，示現空中，安慰並引導她回家安坐，稱念佛名，使她得以知曉母親的去處。這段因緣，成為地藏菩薩日後發下大願、久遠度眾的深切根源。

---

### 【經文】

「時婆羅門女，尋禮佛已，即歸其舍。以憶母故，端坐念「覺華定自在王如來」，經一日一夜。忽見自身，到一海邊，其水涌沸，多諸惡獸，盡復鐵身，飛走海上，東西馳逐。見諸男子女人，百千萬數，出沒海中，被諸惡獸爭取食噉。又見夜叉，其形各異，或多手多眼，多足多頭，口牙外出，利刃如劍，驅諸臯人，使近惡獸，復自搏攫，頭足相就。其形萬類，不敢久視。」

「時婆羅門女，以念佛力故，自然無懼。有一鬼王，名曰『無毒』，稽首來迎，白聖女曰：『善哉！菩薩何緣來此？』

時婆羅門女問鬼王曰：『此是何處？』無毒答曰：『此是大鐵圍山西面第一重海。』

聖女問曰：『我聞鐵圍之內，地獄在中，是事實不？』無毒答曰：『實有地獄。』

聖女問曰：『我今云何，得到獄所？』無毒答曰：『若非威神，即須業力，非此二事，終不能到。』

「聖女又問：『此水何緣，而乃涌沸？多諸罪人，及以惡獸？』無毒答曰：『此是閻浮提造惡眾生新死之者，經四十九日後，無人繼嗣為作功德，救拔苦難，生時又無善因，當據本業所感地獄，自然先渡此海。海東十萬由旬，又有一海，其苦倍此。彼海之東，又有一海，其苦復倍。三業惡因之所招感，共號業海，其處是也。』

聖女又問鬼王無毒曰：『地獄何在？』無毒答曰：『三海之內，是大地獄，其數百千，各各差別。所謂大者，具有十八。次有五百，苦毒無量。次有千百，亦無量苦。』

### 【逐句翻譯】

那時，婆羅門女禮拜佛像後，便回到家中。因為思念母親，她端身正坐，專心稱念「覺華定自在王如來」的名號，經過一日一夜。

忽然，她看見自己來到一片大海邊。海水翻滾沸騰，其中有許多惡獸，身體如鐵，在海上奔走追逐。她又看見無數男女，在海中浮沉，被那些惡獸爭相吞食。還看見夜叉，形貌各異，有的多手多眼，有的多足多頭，口牙外露，像利劍一般，驅趕罪人靠近惡獸，自己也撲抓吞噬，頭腳交錯，形態萬千，不敢久看。

這時，婆羅門女因為念佛的力量，心中自然沒有恐懼。有一位鬼王，名叫「無毒」，向她頂禮迎接，說道：「善哉！菩薩是什麼因緣來到這裡？」

婆羅門女問鬼王說：「這裡是什麼地方？」無毒回答說：「這裡是大鐵圍山西面的第一重海。」

婆羅門女問：「我聽說鐵圍山之內有地獄，是真的嗎？」無毒回答：「確實有地獄。」

婆羅門女又問：「那我現在是怎麼來到這裡的？」無毒回答：「若不是因為威神之力，就是因為業力；不是這兩種原因，終究不可能來到。」

婆羅門女又問：「這海水為何沸騰？為何有這麼多罪人與惡獸？」無毒回答說：「這些是閻浮提中造惡的新亡之人，死後經過四十九日，若沒有親人為他們修功德、救拔苦難，生前又沒有善因，就會依自己的業力，先渡過這片海。此海的東方十萬由旬，還有一海，苦更勝於此；再繼續往東，又有一海，苦又加倍。這三種惡業所感的地方，合稱為業海。」

婆羅門女再問：「地獄在哪裡？」

無毒回答：「在這三重海之內，有大地獄，數量多達百千，各不相同。其中最大的有十八處，其次有五百處，再其次有千百處，苦難都不可計量。」

### 【標題】婆羅門女 × 業海初現 × 念佛不懼

（這一段，是在讓人知道——佛法不是嚇你，而是提前告訴你路在哪裡）

### 【注釋】

一日一夜念佛而見境：是在讓人知道，這不是幻想，而是由至誠心與佛力相應的示現。

惡獸、夜叉：不是用來嚇人，而是形象地呈現「惡業成熟時的狀態」。

念佛而無懼：是在告訴人，真正的依靠，不是看見什麼，而是心站在哪裡。

威神或業力：提醒人，能到某個境界，不是偶然，而是因緣牽引。

四十九日：是在提醒，亡者仍有被幫助、被護念的時間。

### 【深入解說】

這一段經文，常被人讀得很害怕，但佛陀真正要做的，不是製造恐懼。

1. 佛陀是在做一件非常慈悲、也非常現實的事：  
把眾生死後可能走到哪裡，提前告訴你。
2. 婆羅門女不是被拉去看地獄，  
而是因為至誠念佛，心與佛力相應，  
所以得以看見「業力如何把眾生帶往不同的地方」。
3. 整段最重要的一句，其實是：  
「時婆羅門女，以念佛力故，自然無懼。」  
她不是因為不知道可怕，  
而是因為心已經有依靠。
4. 而無毒鬼王說得很清楚：  
不是誰想來就能來，  
也不是佛隨便把人丟進去。  
一切，都是業自己走出來的路。
5. 佛陀說這一段，是在提醒活著的人：  
現在的每一個念頭、每一個選擇，  
都正在為未來的你鋪路。

### 【佛陀的啟示】

不是要你害怕地獄，  
而是讓你知曉，善念與依靠，真的能改變未來的去處。

### 【總結】

1. 若你怕看到可怕的内容，先記得「念佛而無懼」
2. 若你為亡者擔心，四十九日內的善行仍然重要
3. 地獄不是懲罰，而是業力走到那裡的結果

#### 4. 活著的每一天，仍然來得及轉向

##### 【完整語意翻譯】

婆羅門女因思念母親，回家端坐稱念覺華定自在王如來名號，經一日一夜，因佛力相應，見到業海與地獄之相。

雖見惡境，卻因念佛而無所恐懼。

鬼王無毒為她解說業海與地獄的因緣，

指出亡者死後四十九日內，仍與生前善惡業力及後人功德密切相關。

這段示現，是佛陀以慈悲之心，

提前為眾生指出業力未來去處與轉向之路。

---

##### 【經文】

聖女又問大鬼王曰：『我母死來未久，不知魂神當至何處？』鬼王問聖女曰：『菩薩之母，在生習何行業？』聖女答曰：『我母邪見，譏毀三寶。設或暫信，旋又不敬。死雖日淺，未知生處。』無毒問曰：『菩薩之母，姓氏何等？』聖女答曰：『我父我母，俱婆羅門種。父號尸羅善現，母號悅帝利。』

無毒合掌，啟菩薩曰：『願聖者却返本處，無至憂憶悲戀。悅帝利罪女，生天以來，經今三日。云承孝順之子，為母設供、修福，布施覺華定自在王如來塔寺。非唯菩薩之母得脫地獄，應是無間罪人，此日悉得受樂，俱同生訖。』

鬼王言畢，合掌而退。婆羅門女，尋如夢歸。悟此事已，便於覺華定自在王如來塔像之前，立弘誓願：『願我盡未來劫，應有罪苦眾生，廣設方便，使令解脫。』

佛告文殊師利：「時鬼王無毒者，當今財首菩薩是。婆羅門女者，即地藏菩薩是。」

##### 【逐句翻譯】

婆羅門女又問鬼王無毒說：

「我母親去世不久，不知道她的神識如今投生到哪一道去了？」

鬼王問她說：

「菩薩的母親，生前常做的是什麼樣的行業？」

婆羅門女回答說：

「我母親抱持邪見，常譏諷、毀謗三寶；即使偶爾相信，也很快又失去恭敬。她去世不久，我還不知道她投生何處。」

無毒又問：

「菩薩的母親，姓氏是什麼？」

婆羅門女回答說：

「我的父母都出身婆羅門種族。父親名叫尸羅善現，母親名叫悅帝利。」

鬼王無毒合掌，對婆羅門女說：

「請聖者返回原處，不要再憂傷悲戀。悅帝利這位有罪的女子，已經從地獄解脫，轉生到天界，如今已經三天了。這都是因為她孝順的子女，為母親設供、修福，布施於覺華定自在王如來的塔寺。不只是菩薩的母親得以脫離地獄，就連無間地獄中的罪人，也在這一天同得安樂，轉生離苦。」

鬼王說完後，合掌而退。

婆羅門女隨即如同從夢中醒來。明白這一切之後，她在覺華定自在王如來的塔像之前，發下廣大的誓願：

「我願在未來無量的劫數中，凡是有罪有苦的眾生，都為他們設立各種方便，使他們得到解脫。」

佛陀告訴文殊師利說：

「當時的鬼王無毒，就是現在的財首菩薩；那位婆羅門女，就是現在的地藏菩薩。」

### 【標題】婆羅門女 × 母親得度 × 願心正式成形

（這一段，是在讓人看見——孝心與善行的願力，真的能轉動業力）

### 【注釋】

母得生天：是在讓人知道，業力不是一條死路，善行的願力能介入、能轉動方向。

孝順之子修福：不是神話，而是在示現「活著的人，真的能為亡者修福」。

無間罪人同得安樂：不是取消因果，而是顯示「善業能擴散，能影響不只一人」。

如夢歸：提醒這是一次示現，不是日常狀態。

立弘誓願：說明地藏菩薩的大願，不是抽象理想，而是親身經歷後的回應。

### 【深入解說】

這一段，是整個「婆羅門女因緣」的真正核心。

1. 前面講地獄、業海、惡獸，不是為了讓你害怕，而是為了走到這一句：「母親得脫，生天三日。」
2. 佛陀在這裡非常清楚地示現三件事：
  1. 因果不會因為愛而消失，但會因為善的願力而轉動方向。  
婆羅門女沒有否認母親的錯，她承認母親生前確實邪見、輕慢三寶；但她沒有因此放棄，而是把所有能做的善，都做到了。
  2. 真正有力量的不是悲傷，而是把悲傷轉成行動。  
變賣家產、供養塔寺、至誠念佛，這些不是儀式，而是把「我很痛」轉成「我願意承擔」。
  3. 大願不是一開始就有的。  
地藏菩薩不是先立「地獄不空誓不成佛」的願，而是先救了一個人——自己的母親。  
從那一次真實的拯救開始，那顆心才知道：「如果我不做，還有多少人正在受苦？」  
所以最後那一願，不是偉大口號，而是痛過之後的決定。

### 【佛陀的啟示】

不是要你承擔全世界的苦，  
而是當你真的救過一次，就會知道為什麼不能停止發願與善行。

### 【總結】

1. 若你為亡者擔心，善行真的還來得及
2. 若你心中有愧，把愧疚化為行動
3. 大願不是要你模仿，而是讓你明白「我也做得到善行」

### 【完整語意翻譯】

婆羅門女得知母親因自己修福供養而脫離地獄、轉生天界，深切體會到善行能真實改變因果。

她在佛塔前發下誓願，

願在未來無量劫中，為一切受罪受苦的眾生設立方便，助其解脫。

佛陀最後指出，

當時的婆羅門女正是今日的地藏菩薩，鬼王無毒則是財首菩薩，顯示地藏菩薩的宏願，根源於一段真實而深刻的孝心與悲心。

---

## 分身集會品第二

### 【經文】

爾時，百千萬億不可思、不可議、不可量、不可說、無量阿僧祇世界，所有地獄處，分身地藏菩薩，俱來集在忉利天宮。以如來神力故，各以方面，與諸得解脫從業道出者，亦各有千萬億那由他數，共持香華，來供養佛。

彼諸同來等輩，皆因地藏菩薩教化，永不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。是諸眾等，久遠劫來，流浪生死，六道受苦，暫無休息。以地藏菩薩廣大慈悲，深誓願故，各獲果證。既至忉利，心懷踊躍，瞻仰如來，目不暫捨。

爾時，世尊舒金色臂，摩百千萬億不可思、不可議、不可量、不可說、無量阿僧祇世界諸分身地藏菩薩摩訶薩頂，而作是言：「吾於五濁惡世，教化如是剛彊眾生，令心調伏，捨邪歸正。十有一二，尚惡習在。吾亦分身千百億，廣設方便。汝觀吾累劫勤苦，度脫如是等難化剛彊罪苦眾生。其有未調伏者，隨業報應。若墮惡趣，受大苦時，汝當憶念吾在忉利天宮，殷勤付囑。令娑婆世界，至彌勒出世已來眾生，悉使解脫，永離諸苦，遇佛授記。」

爾時，諸世界分身地藏菩薩，共復一形，涕淚哀戀，白其佛言：「我從久遠劫來，蒙佛接引，使獲不可思議神力，具大智慧。我所分身，遍滿百千萬億恒河沙世界。每一世界，化百千萬億身。每一身，度百千萬億人，令歸敬三寶，永離生死，至涅槃樂。但於佛法中，所為善事，一毛一滴，一沙一塵，或毫髮許，我漸度脫，使獲大利。唯願世尊不以後世惡業眾生為慮。」如是三白佛言：「唯願世尊不以後世惡業眾生為慮。」

爾時，佛讚地藏菩薩言：「善哉！善哉！吾助汝喜。汝能成就久遠劫來，發弘誓願，廣度將畢，即證菩提。」

### 【逐句翻譯】

那時，在百千萬億不可思議、不可計量的世界中，一切地獄處所裡的分身地藏菩薩，全都聚集到忉利天宮。

依佛陀的神力加持，這些地藏菩薩分別從各個方向，帶著那些已經從業道中解脫的眾生，每一處都有千萬億數量之多，一同持著香花，前來供養佛陀。

這些前來的眾生，

全都是因為地藏菩薩的教化，而永不退轉於無上正等正覺之道。他們在久遠劫以來，於生死之中流轉，在六道受苦，從未有過片刻安息。

正因為地藏菩薩廣大的慈悲與深重的誓願，

這些眾生如今都各自證得果位。來到忉利天宮時，內心充滿歡喜，仰望佛陀，目光片刻不離。

此時，佛陀伸出金色的手臂，摩頂安慰那無量世界中所有分身的地藏菩薩，並對他們說：

「我在五濁惡世中，教化這些剛強難調的眾生，讓他們的心逐漸柔軟，捨棄邪見，回歸正道。但十人之中，仍有一二，惡習未除。

因此，

我也分身無量，設立各種方便法門：

有的眾生根器利，聽聞就能信受；有的已有善根，需要不斷勸導才能成就；有的資質遲鈍，必須長時間教化才能回頭；有的業力深重，暫時還無法生起恭敬心。

這些眾生，各有不同，所以必須以不同身分來度化：

我或現男子身、女子身；或現天、龍、神、鬼之身；或示現山林、河流、泉井等，利益眾生而令其得度；或現天帝、梵王、轉輪王、國王、宰輔；或現居士、官屬；或現出家、在家四眾；乃至聲聞、羅漢、辟支佛、菩薩等身，以各種方式引導眾生解脫，並非只有以佛的形相，才能度人。

你要看見，

我在無量劫中勤苦教化，就是為了度脫這些難調、受罪、受苦的眾生。

尚未調伏者，仍須隨業受報；若將來墮入惡道、承受大苦之時，

你要記得：

我今日在忉利天宮，殷勤地把這件事託付給你。

你要在娑婆世界，從現在一直到彌勒佛出世之前，

令一切眾生都能得到解脫，永遠離苦，最終遇佛授記。」

這時，

分身於各世界的地藏菩薩，合為一身，流下眼淚，滿懷不捨，

對佛陀說：

我從久遠劫以來，承蒙佛陀接引，得不可思議的神力與大智慧。

我所分身，遍滿無量世界；每一世界，化現無量身；每一身，度化無量眾生，

令他們歸依三寶，永離生死，安住涅槃之樂。

在佛法中，我所做的善事，即使只是一毛一滴、一沙一塵、乃至極微小的功德，

我也逐一引導眾生得度，使他們獲得真實利益。

地藏菩薩對佛陀如此說了三次。

「願世尊，不要為未來世那些造惡的眾生而憂慮。」

這時，佛陀讚歎地藏菩薩說：

「善哉！善哉！我為你所行之事，深感欣慰。

你能在久遠劫來，發下弘大誓願，廣度眾生，如今將近圓滿，必能證得菩提。」

**【標題】分身地藏 × 佛陀付囑 × 眾生正式被接住**

（這一段，是在讓人知道——這個世界，真的有人願意一直留下來）

**【注釋】**

分身地藏菩薩：是在讓人知道，救度不是一次，而是同時在無數地方進行。

佛陀摩頂付囑：代表正式交付，不是臨時請託。

各現其身：顯示佛不拘形式，都能在任何角色中出現。

至彌勒出世：指出這份照顧，是跨越極長時間的承諾。

善哉讚歎：不是結束，而是肯定這條路走對了。

**【深入解說】**

這一段經文，是整部《地藏經》的安心之源。

1. 佛陀在這裡，不是說世界已經好了，  
而是坦白承認：眾生很難教，有些人甚至一再退轉。

但佛陀沒有因此放棄，地藏菩薩也沒有離開。

2. 最重要的一句，不是「度盡眾生」，  
而是：「非但佛身，獨現其前。」  
意思是：  
佛不只在佛堂、不只在佛像、不只在修行人的身上；  
它可以出現在任何角色、任何位置，只要能利益眾生。
3. 這一段是在告訴你：  
你現在所在的位置，也正是你修行與度人的地方。
4. 而佛陀最後的付囑，不是要求地藏菩薩「立刻完成」，  
而是說：慢慢來，但不要離開。

### 【佛陀的啟示】

不是要世界立刻變好，  
而是有人願意在世界還很苦的時候，不先走。

### 【總結】

1. 若你覺得眾生很難教，佛陀也早已知道
2. 若你感到疲累，記得「慢慢來，不離開」
3. 你所在的身分與位置，本身就是度人的地方

### 【完整語意翻譯】

無量世界中的分身地藏菩薩，帶著無數已解脫的眾生，齊聚忉利天宮供養佛陀。

佛陀以慈悲之心，正式將五濁惡世中未來眾生的教化，付囑地藏菩薩，直到彌勒佛出世。

地藏菩薩回應佛陀，表明自己願以無量分身，在任何身分中，度化眾生，不以其善惡、遲速為限。

佛陀讚歎其弘願，並肯定這條久遠而不退的道路。

---